

CARTA A NUESTROS AMIGOS EN EL MUNDO

Foro Permanente sobre la extrema pobreza en el mundo



Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo
107, av. du Général Leclerc – 95480 Pierrelaye – Francia

OCTUBRE DE 2009 – N°72

Editorial

Vivir es ayudar a los demás a vivir

«Esos deseos de niños...un derecho, no un sueño.» Así concluyó el redactor del artículo publicado en un periódico que da la palabra a niños de todos los medios. «Un derecho, no un sueño.», eso no se decreta, eso se construye a través de los vínculos de proximidad, de los vínculos de amistad, de los vínculos de comprensión, de confianza y de compasión, como también de los vínculos de acción. Es lo que expresan de diferentes maneras y en diferentes contextos los artículos de esta Carta.

«Cuando llueve por la noche, tengo el corazón acongojado y el sueño perturbado pensando en las familias de los barrios muy pobres.»

«Ellas aprendieron a defender sus derechos; tienen el empeño en defender los derechos de otras mujeres»

«La gente se está levantando. Nuestro combate no será vano.»

«Brigith (una niña de 4 años que padece de parálisis cerebral) me brinda un gran ejemplo de constancia en su lucha por la vida.»

«A pesar de todas las dificultades, la comunidad ha logrado crear y mantener las condiciones de una gran convivencia y se moviliza para construir su propio porvenir.»

Las reacciones recibidas concernientes al Convenio Internacional de los Derechos del Niño (página 4) son del mismo tipo. Ellas hablan de realidades graves, dolorosas, inaceptables, revelan la grandeza de los hombres y de las mujeres que las viven, que las rechazan y que llevan a otros a rechazarlas con ellos «Sin la solidaridad, nada es posible en este mundo; vivir es ayudar a los demás a vivir.» Mediante ese alegato, unos jóvenes llevan a otros a actuar a favor de niños con dificultades.

Vivir es ayudar a los demás a vivir, es tener ambición para todos.

HUGUETTE REDEGELD

• «La gente se está levantando»

«Hoy, 30 agosto, he ido al Campo Dandara. He vuelto del lleno de esperanza. He visto a Joviano que acogía a una enorme fila de familias recientemente llegadas, desesperadas por la necesidad de encontrar un techo. He recorrido todo el campo, felicitando a aquellos que están construyendo su casa y animando a todo el mundo a hacerlo. Hay ya más de treinta casitas en construcción. La gente ya no tiene miedo. Se ven ladrillos llegando sobre bicicletas, coches, motos, carretillas, cochecitos de bebés, baldes, etc. He comido en una de las casitas ya acabadas, con instalación de agua y electricidad. Era la casa de la Sra. Maria (una mujer mayor muy inteligente) el Sr. Joaquin, Eduardo y Luísa, de 15 años, que tiene 4º mes de embarazo. La comida estaba deliciosa. He podido



sentir que la gente se está levantando. Nuestro combate no será vano. Todos los combates valen la pena cuando se tiene un gran corazón. Pienso que deberíamos empezar a construir también un Centro Comunitario.»

FREI GILVANDER M., BRASIL

● «Ellas descubrieron un nuevo sentido para sus vidas»

La ciudad de Ilo, es una provincia ubicada al sur del Perú, tiene más de 70 mil habitantes de los cuales la mayoría son migrantes de zonas alto andinas. La situación económica en el Perú y en Ilo es muy difícil, hay menos oportunidades de conseguir empleo y es más difícil aún para las mujeres, jóvenes y sin profesión.

En Ilo vivimos aproximadamente 4 mil trabajadoras del hogar, la mayoría somos migrantes y no tenemos una profesión. Al entrar en una casa a trabajar sólo sobrevivimos, porque el salario es bajo, en promedio nos pagan entre 50 y 70 Euros por más de 320 horas de trabajo al mes. Lo que empeora nuestra situación es que la mayoría de nosotras no tenemos un día de descanso fijo a la semana, no tenemos beneficios sociales y dentro de la casa somos maltratadas, explotadas, marginadas y violadas sexualmente por nuestros empleadores y sus hijos.

Desde el 2004 contamos con una ley que nos da algunos beneficios, pero nadie hace cumplir la ley y se violan nuestros derechos.

«CEPRODETH es un espacio de encuentro, amistad, compartir con otras compañeras, un espacio para educarnos en nuestros derechos, donde aprendemos a ser personas y a ser sociables. Nos sentimos queridas, apoyadas» (Elizabeth 27 años).



«Cada domingo nos encontramos todas las compañeras para aprender unas de otras, hemos aprendido a tejer, coser, bordar, a hacer chocolates y muchas otras manualidades más, nos sentimos útiles» (María 21 años).

«Cuando conocemos una amiga que es explotada y maltratada nos pasamos la voz para traerla a CEPRODETH, para que conozca sus derechos y sepa que nosotras la vamos a apoyar, porque los patrones son abusivos» (Jesusa 24 años).

«Yo viví como una esclava, me hacían hacer de todo en la casa, no tenía día de descanso, no salía de la casa, viví encerrada durante más de 6 años, porque la señora me trajo de la sierra cuando tenía 12 años, me decían que tenía que aprender a no ser floja, abusaron de mí y no me pagaron nada» (Alicia 21 años).

Alicia, Jesusa, Elizabeth y María, son compañeras de CEPRODETH, ellas descubrieron un nuevo sentido para sus vidas, descubrieron la amistad, la confianza, dan y reciben el cariño de hermanas, aprendieron a defender sus derechos, se capacitaron para ser mejores personas y ciudadanas, y tienen el empeño de defender los derechos de otras mujeres que como ellas ejercen la labor de trabajadoras del hogar.

ANA H., CEPRODETH,
PERÚ

Correo de lectores – Correo de lectores – Correo de lectores –

● Es importante leerles regularmente puesto que me entero de lo que los otros hacen en torno a ellos para mejorar la vida de las personas en dificultades. Pienso que mi espíritu humanitario se desarrolla día en día. Aquí en Abiyán, estamos en plena temporada de lluvias. Cuando llueve por la noche, tengo el corazón acongojado y el sueño perturbado pensando en las familias de los barrios muy pobres de Mossikro y de Abobo. En los padres que no han tenido el valor de salir de sus casas puesto que ya no saben dónde ir. En las familias que con tristeza e impotencia ven sus casas inundadas por las aguas de lluvia. En los niños y en los adultos que son enterrados vivos por los derrumbes o arrastrados por las aguas de lluvia. Me gustaría lanzar un mensaje a todos; a las autoridades de la Costa de Marfil, a las organizaciones humanitarias locales e internacionales, a la gente de buena voluntad para que estas personas en dificultades alojadas por el momento en las escuelas, puedan tener acceso a una vivienda digna para vivir en seguridad y realizar sus proyectos.

O. Siaka, Costa de Marfil

● «El trabajo de la "Casa Seis" reposa sobre la participación de todos los miembros del barrio, que deben comprometerse para encontrar una solución a sus problemas. Como hay contactos personales muy frecuentes y una presencia permanente, es más fácil tener la confianza de la gente y crear una responsabilidad común y efectiva de los jóvenes, de los niños, y también de los adultos. Pero el trabajo con aproximadamente 600 familias exige medios que no están siempre disponibles. Sin embargo, a pesar de todas las dificultades, los resultados son visibles, puesto que la comunidad, a pesar de todas las dificultades, la comunidad ha logrado crear y mantener las condiciones de una gran convivencia y se moviliza para construir su propio porvenir.»

Rui A., Portugal

Usted también, puede compartir sus observaciones y experiencias por medio del sitio web: www.movimiento-cuartomundo.org (hacer clic sobre "Intercambios de experiencias en el mundo") o por email a foro.permanente@movimiento-cuartomundo.org

● «Escuchando los sueños»

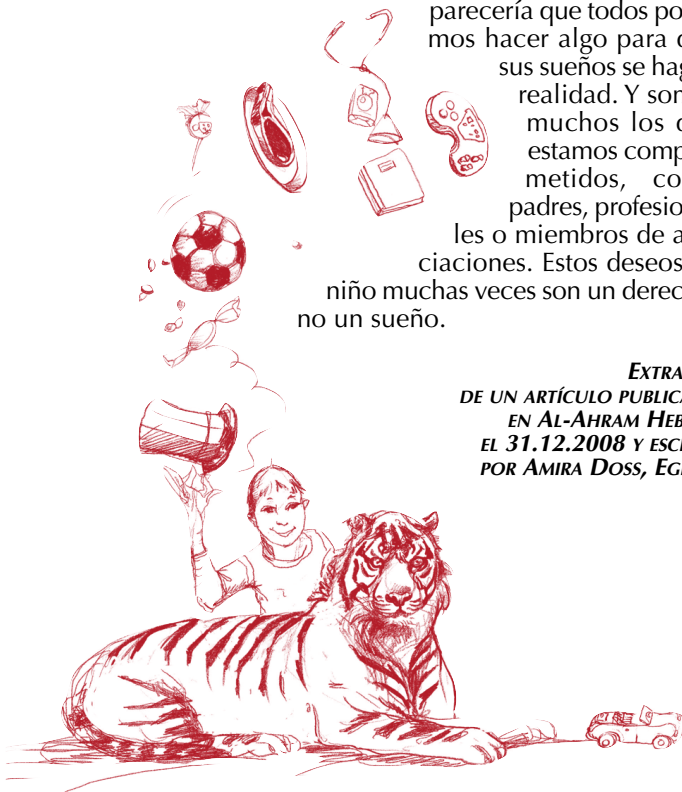
Dos pequeñas siluetas debajo de una manta, a la entrada de su edificio, llaman la atención de una lectora que nos envía este artículo:

Son egipcios y tienen entre 6 y 12 años. Vienen de horizontes muy diversos, como una casa hogar en un barrio residencial o popular, o la calle, donde duermen y trabajan. Todos tienen sueños. Escuchémoslos.

- «Me contaron que mi abuelo era domador de tigres. Cuando sea grande, quiero hacer lo mismo. El mundo del circo me fascina. También sueño con un techo bajo el cual mis hermanos y yo podamos dormir en paz, sin temor al mañana».
- «Ser diplomático para dar la vuelta al mundo, descubrir otras culturas y aprender otras lenguas.»
- «Llegar a ser médico».
- «Estar toda la noche encerrado en un hipermercado de juguetes para tocar todos los juegos y comer todas las golosinas que haya ahí».
- «Ser futbolista y meter goles tan bonitos como los de Abou-Treika».
- «Sueño con ser carnicero cuando sea grande. Así comeré carne todos los días».
- «Sueño con tener maestros que sonrían en clase, que me hablen sin gritar, disfrutar plenamente mi día en la escuela, no regresar a casa abrumado con un montón de tareas y repasos pendientes, una vida sin todos esos "hay que", una vida en la que pueda liberarme de todas esas cargas. Sueño con que me escuchen con atención antes de decirme cualquier cosa, que me toquen con delicadeza, así es como podré crecer realmente».

Al escucharlos hablar, parecería que todos podemos hacer algo para que sus sueños se hagan realidad. Y somos muchos los que estamos comprometidos, como padres, profesionales o miembros de asociaciones. Estos deseos de niño muchas veces son un derecho, no un sueño.

**EXTRACTO
DE UN ARTÍCULO PUBLICADO
EN AL-AHRAM HEBDO,
EL 31.12.2008 Y ESCRITO
POR AMIRA DOSS, EGIPTO**



● «Este compartir nos hace sentirnos más humanos»

"NUESTRO HOGAR" ha sido creado y organizado por la fundación AMI (Amigos de la Vida). Este es un lugar de acogida y recuperación de la salud física y psíquica de niños de 0 a 5 años en situaciones muy graves. Las condiciones de acogida de cada niño son diferentes; niños y niñas que llegan a Nuestro Hogar vienen ya con graves experiencias en su vida: abandono de progenitores y/o familiares, maltrato físico ó emocional, abusos, tortura, enfermedades graves, desahucio. AMI tiene la responsabilidad no solo de los niños que viven en el hogar, sino también de los que ya regresaron con su familia, a quienes la fundación garantiza su seguimiento. **La reinserción familiar de los niños acogidos en el hogar es una preocupación constante de la fundación.**

Soy Liliana, una puericultura de la Fundación AMI, cuido a los niños, me dedico a acompañarles y atenderles. Este trabajo es una gran satisfacción, ya que día a día tengo la oportunidad y el agrado de conocer más a los niños y estar junto a ellos para escucharles y entenderles; éste compartir nos hace sentirnos más humanos, al permitirnos junto a ellos recorrer el camino de la alegría, felicidad e inocencia.

En el hogar, cada niño recibe gestos de cuidado, protección, cariño, respeto, dignidad, gratitud y otros valores más, de parte de los adultos que nos encontramos alrededor de ellos.

Brigith, es una niña que padece de parálisis cerebral. Cada día se esfuerza para intentar moverse un poco más, realizando movimientos muy impresionantes. Para mí es un dolor y una tristeza muy grande ver a Brigith desesperarse al no poder salir corriendo como los demás niños, sin embargo ella me brinda un gran ejemplo de constancia en su lucha por la vida.

La presencia de esta niña de 4 años es una enorme oportunidad para el hogar, ya que nos permite confirmar la misión de "Nuestro Hogar", pues una de las bases importantes es el respeto al ritmo de cada uno. La evolución de Brigith desde su llegada es impresionante: muestra una capacidad de comunicación estupenda y una alegría facilitada por su integración con los otros niños, los cuales le brindan mucho cariño.

Es una experiencia muy enriquecedora el encontrarse con seres tan especiales, ya que desde tan pequeños saben lo que es sufrir, carecer de un hogar y aun así guardan una fuerza impresionante. Lo más importante para mí es saber que aquí van formando de manera positiva sus primeros criterios y valores. Las capacitaciones que recibo cada semana y a fin de mes, me permiten conocer más a fondo sobre las atenciones que se debe dar al niño, al mismo tiempo que me formo para ser una guía para estos niños.

Cada niño es un ser muy especial lleno de muchos valores y felicidad, sobre todo de un gran corazón lleno de mucho amor.

LILIANA A., LA FUNDACIÓN AMI, ECUADOR

Los Derechos del Niño son parte de los Derechos Humanos, Universales e Inalienables

Aquí algunas respuestas a las preguntas formuladas sobre los Derechos del Niños en el boletín anterior:

⇒ Millares de inmigrados siguen llegando en barcos sobre la costa sur de Italia, y centenares de otros mueren intentando llegar a mi país. Entre estas personas, muchos niños acompañados de sus padres y muchos otros que vienen solos. Amnistía Internacional los llama "los invisibles". Muchos de ellos escapan a los controles de identidad y a continuación caen en la trampa de la actividad criminal y de la prostitución. En el mundo, hay millones de niños y jóvenes que, a causa de las guerras y de la pobreza, se ven obligados a abandonar su hogar para pedir asilo en otro país. El camino todavía es largo para que todos nos demos cuenta de que los derechos del niño son los derechos humanos y por tanto universales e inalienables.

Sergio P., Italia

⇒ La RDC, nuestro país, establece los mecanismos necesarios para reunir, analizar y publicar regularmente y a tiempo los datos permitiéndoles seguir los indicadores sociales relativos al bienestar de los niños, tales como los índices de mortalidad neo-natal e infantil, mortalidad materna y de fecundidad, los niveles nutritivos, las campañas de vacunación, las tasas de morbilidad en relación a las enfermedades que tienen importancia para la salud pública, y las tasas de escolarización, de éxito escolar y de alfabetización. Cada año Congo es invitado a revisar, tomando en cuenta su situación particular, su presupuesto ordinario y, en el caso de los países donantes, el presupuesto de ayuda al desarrollo, de forma que los programas destinados a llevar a cabo los objetivos de la supervivencia, protección y desarrollo del niño sean considerados como prioritarios en el momento de la designación de los recursos. Los niños necesitan una protección y una atención particular debido a su vulnerabilidad.

A. B. A., República Democrática del Congo

⇒ Mi marido trabaja desde hace 10 años con niños de la calle, primero en Ruanda y a continuación en Congo, ha estado contento de leer la carta de Mayo 2009 sobre la Convención internacional relativa a los derechos del niño. Hemos compartido con el equipo de AFIA-FEV, de nuestra asociación, ese pequeño artículo: "Para los adultos como para los niños nunca es demasiado tarde, ni tampoco es imposible". Nos hemos dicho que muchos de los países de África y sobre todo el nuestro, se deberían inspirar más en la experiencia de Kenia y de Bolivia, educación gratuita, CEMA para los adultos y del valor del Sr. Kimani Nganga Maruge.

Beatrice K-B por el AFIA-FEV, República Democrática del Congo

⇒ La paz en el mundo empieza con el niño de hoy (...). En ciertos sitios en Ghana, el tráfico y el trabajo infantil está en aumento. Hay incluso niños que trabajan prostituyéndose. Todo eso porque los padres no pueden satisfacer sus necesidades a causa de la pobreza. Antes de recolectar fondos en favor de las víctimas de las inundaciones la Ghana en 2007, les he hablado de "kayayie". El nombre kayayie designa a las niñas, que emigran del norte del país hacia Kumasi en la región Ashanti, en busca de pastos verdes, aunque en realidad lo que hacen es trasportar mercancía sobre su cabeza para ganar dinero. Sin casa fija, duermen en edificios no acabados. Mi preocupación se centra en la prostitución infantil, las enfermedades de transmisión sexual y el SIDA. En 2006, me encontré con un periodista varón de la radio Fox FM que se habían infiltrado a un lugar donde la mayoría de las kayayie duermen, para obtener una grabación de una de las niñas teniendo relaciones sexuales con un adulto, por dinero. Era muy triste. ¿Y si se ha contagiado el SIDA, qué le pasará? Voy a seguir estando al servicio de la juventud y toda comunidad sin importar el lugar donde me encuentre.

A. Justus Triumph, University fuer Development Studies (UDS), Ghana

⇒ No se debería nacer nunca en lugares aislados de todo. Es satisfactorio enumerar el derecho a una educación gratuita, a cuidados salud y a una protección especial. Hasta hoy, todas estas prioridades siguen siendo ilusiones. Está probado estadísticamente que la tasa de abandono escolar y de mortalidad infantil está siempre en aumento puesto que los niños no pueden enfrentar el hambre. El camino de la educación es inaccesible para los que viven en el extrema pobreza. Los niños(as)... se quedan toda una vida heridos moralmente por el hecho de haber nacido en un medio pobre.

Stephen Serge T., Madagascar

⇒ Nosotros, jóvenes de la Asociación Salvemos a los Huérfanos para un Desarrollo Integral y Mejor (ASODIM), compartimos la organización de una actividad atípica de apoyo a la infancia desprotegida. Esta actividad denominada Operación "un Pensamiento para Ellos" ha consistido en presentarse en los servicios administrativos locales y a la población con una ficha de colecta de donaciones, de pensamientos y de fondos con el objetivo de salir en ayuda a los niños que viven en condiciones extremadamente difíciles. Esta operación es un alegato para la promoción de los Derechos del Niño (...) sostenida por la filosofía "el desarrollo por la Educación y la Solidaridad" - para decir que sin la solidaridad, nada es posible en este mundo.

Durante la operación, cuando una persona se hacía el sordo al llamado, los colectores de pensamientos y de donaciones le lanzaban sensatamente la frase: "Vivir, es ayudar a los otros a vivir". Dicho de otra manera, todos tenemos una parte de responsabilidad en el mejora de las condiciones de vida de los niños en dificultades.

Al final, la Asociación había podido recolectar los suministros y kits escolares, ropa, alimentos, fondos y pensamientos en el sitio de los huérfanos y otros niños vulnerables.

Rodrigue G., Association ASODIM, Burkina Faso

El « Foro Permanente sobre la extrema pobreza en el mundo » es una red de personas comprometidas, que quieren desarrollar una amistad y un conocimiento a partir de lo que nos enseñan las poblaciones pobres, así como las más pobres: las que suman varias situaciones de precariedad a nivel de la educación, la vivienda, el trabajo, la salud y la cultura, y las que son más rechazadas y criticadas. El Foro invita a que se unan a él todos los que quieren formar parte de una corriente de rechazo a la extrema pobreza en el mundo con el objetivo de reconstruir la comunidad con y a partir de los más pobres. Esta corriente se expresa en la **Carta a Nuestros Amigos en el Mundo**, la cual es publicada tres veces al año, en francés, inglés, español y portugués, con los escritos de nuestros corresponsales y gracias a traductores profesionales que ofrecen sus servicios voluntariamente. El Foro Permanente es animado por el Movimiento ATD Cuarto Mundo, OING cuya sede está ubicada en Pierrelaye - Francia, cada participante preservar su identidad, significa que no se convierte en miembro de ATD Cuarto Mundo. E-mail: foro.permanente@movimiento-cuartomundo.org web: www.movimiento-cuartomundo.org Suscripción: 8US\$/8€ al año. De soporte: 10US\$/10 € al año. © Movimiento Internacional ATD Cuarto Mundo – Impresión ATD – Méry-sur-Oise – N° 72 - Octubre de 2009.

HÉLÈNE PERDEREAU
SE COMPROMETE
EN LA ILUSTRACIÓN
GRATUITA DE LOS TEXTOS.

COMPOSICIÓN :
LYDIE ROUFFET